



VIVAX

Made for you

BO-658FXHTD G
BO-658FXHTD X

SK
Návod na použitie
Záručná listina / Zoznam servisov



Vážený zákazník,

Obaly (plastové vrecká, polystyrén a pod.) nesmú byť ponechané v dosahu detí, pretože sú pre ne potenciálne nebezpečné. Obal zlikvidujte uvážene vhodnými prostriedkami.

Z tohto dôvodu vám odporúčame, aby ste si pred použitím produktu pozorne prečítali celú príručku a uschovali pre budúcu potrebu. Ak zariadenie odovzdáte tretej strane, odovzdajte jej, prosím, aj tento návod, aby sa nový majiteľ zariadenia oboznámil s funkciami zariadenia a varovaniami relevantnými pre bezpečné používanie zariadenia.

TENTO SPOTREBIČ MÁ BYŤ NAINŠTALOVANÝ V SÚLADE S PLATNÝMI PREDPISY A POUŽÍVANÝ IBA V DOBRE VETRANOM PRIESTORE. PRED INŠTALÁCIOU ALEBO POUŽÍVANÍM TOHTO ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE INŠTRUKCIE



ÚDRŽBA

Pri prvom zapnutí môže z rúry vychádzať nepríjemný zápach. Je to spôsobené spojivom použitým na izolačné panely v rúre.

Spustite nový prázdny výrobok pomocou funkcie konvenčného varenia, 250 °C, 90 minút, vďaka čomu sa vyčistia olejové nečistoty vo vnútri dutín.

Pri prvom použití je úplne normálne, že sa objaví mierny dym a zápach. Ak sa tak stane, musíte pred vložením jedla do rúry počkať, kým sa zápach rozplynie.



POZOR:

Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania zahrievajú. Je potrebné dávať pozor, aby ste sa nedotkli vykurovacích telies. Pokiaľ nie sú deti mladšie ako 8 rokov neustále pod dozorom, udržiajte mladšie deti mimo dosahu na zariadenie.



DÔLEŽITÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nie sú pod dozorom, alebo neboli poučené.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa predišlo ich hre so spotrebičom
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiace nebezpečenstvá.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.



POZOR: Prístupná časť sa môže počas používania zahriať. Je potrebné dávať pozor, aby ste sa nedotkli vykurovacích telies vo vnútri rúry. Deti mladšie ako 8 rokov musia byť udržiavané v blízkosti zariadenia pod neustálym dohľadom.







- Rukoväte a ovládací panel sa môžu po krátkom čase počas používania zohriať.



POZOR: Pred výmenou osvetlenia sa uistite, že je spotrebič vypnutý, aby ste predišli možnosti úrazu elektrickým prúdom.

- Spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania
- Na čistenie skla dvierok rúry nepoužívajte drsné abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože môžu poškrabať povrch, čo môže mať za následok rozbitie skla.

- V prípade rúry so zabudovaným ventilátorom je potrebné pred čistením rúru vypnúť a po čistení ho treba vymeniť v súlade s pokynmi.
 -  **POZOR:** Nebezpečenstvo požiaru: Na varné dosky nepokladajte žiadne predmety.
 -  **POZOR:** Ak je povrch prasknutý, spotrebič vypnite, čím predídete úrazu elektrickým prúdom.
 - Nepoužívajte spotrebič s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
 - Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
 -  **POZOR:** Aby ste predišli možnosti úrazu elektrickým prúdom, pred výmenou osvetlenia sa uistite, že je spotrebič vypnutý od napájania.
 - Váš spotrebič je vyrobený v súlade so všetkými platnými miestnymi a medzinárodnými normami a predpismi.
 - Údržbu a opravy by mali vykonávať iba autorizovaní servisní technici. Inštalačné a opravárske práce, ktoré vykonávajú neautorizovaní technici, môžu byť nebezpečné. Špecifikácie spotrebiča žiadnym spôsobom nemeňte ani neupravujte. Nevhodné chrániče varnej dosky môžu spôsobiť nehody.
-  **POZOR:** Tento spotrebič je určený len na varenie jedla a je určený len na použitie v domácnosti. Nemal by sa používať na žiadny iný účel, ako napríklad na použitie mimo domácnosti, v komerčnom prostredí alebo na vykurovanie miestnosti.
- Rukoväte dvierok rúry nepoužívajte za účelom zdvíhania alebo presúvania spotrebiča.
 - Ujistite sa, že všetky možné opatrenia na zaistenie vašej bezpečnosti boli prijaté. Nakoľko môže dôjsť k rozbitiu skla, dávajte pri čistení pozor, aby ste ho nepoškriabali. Zabráňte nárazom alebo úderom do skla príslušenstvom.

- Uistite sa, že počas inštalácie sa napájací kábel nezachytí a nepoškodí. Udržujte elektrický kábel vašej rúry mimo horúcich oblastí; uistite sa, že sa nedotýka spotrebiča. Udržujte ich mimo ostrých strán a horúcich povrchov. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič je určený len na varenie. Nesmie sa používať na iné účely, napríklad na vykurovanie miestností. Všetky naše spotrebiče sú určené len na domáce použitie, nie na komerčné použitie.
- Nedovoľte deťom liezť na dvierka rúry alebo na nich sedieť, keď sú dvierka rúry otvorené.

Upozornenia pri inštalácii

- **POZOR:** Tento spotrebič musí byť uzemnený! V prípade pevného zapojenia musí prevedené v súlade s pravidlami zapojenia zabudovaných spotrebičov s odpojením všetkých pólov
- Požadované informácie ako výkon a menovité hodnoty vášho sporáka nájdete na typovom štítku, ktorý sa nachádza za spotrebičom.
- Spotrebič nespúšťajte, kým nie je jeho inštalácia dokončená a nie je pevne upevnený v skrinke.
- Rúra môže byť umiestnená v kuchyni, kuchyni/jedálni alebo obývačke, ale nie v miestnosti s vaňou alebo sprchovacím kútom.
- Rúra musí byť napájaná cez vhodný dvojpólový istič so vzdialenosťou kontaktov aspoň 3 mm na všetkých póloch umiestnených na ľahko dostupnom mieste vedľa jednotky.
- Pred pripojením vášho spotrebiča sa uistite, že miestne rozvody (elektrické napätie a frekvencia) a špecifikácie spotrebiča sú kompatibilné.
- Špecifikácie tohto spotrebiča sú uvedené na štítku.

- Zariadenie musí inštalovať autorizovaný technik. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody, ktoré by mohli byť spôsobené chybným umiestnením a inštaláciou neoprávnenými osobami.
- Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. V prípade akejkoľvek poruchy spotrebič nepoužívajte a ihneď kontaktujte kvalifikovaného servisného technika. Materiály použité na balenie (nylon, spinky, polystyrén atď.) môžu byť pre deti nebezpečné a mali by byť ihneď pozbierané a odstránené.
- Chráňte svoj spotrebič pred atmosférickými vplyvmi. Nevystavujte spotrebič vplyvom slnka, dažďa, snehu, prachu alebo nadmernej vlhkosti.
- Akékoľvek materiály (napr. skrinky) okolo spotrebiča musia odolať minimálnej teplote 100°C.

Počas používania

- Pri prvom použití rúry môžete zaznamenať mierny zápach. Je to úplne normálne a je to spôsobené izolačnými materiálmi na vykurovacích prvkoch. Odporúčame, aby ste pred prvým použitím rúry nechali prázdnu a nastavili ju na maximálnu teplotu na 45 minút. Uistite sa, že prostredie, v ktorom je produkt inštalovaný, je dobre vetrané. Pri otváraní dvierok rúry počas pečenia alebo po ňom buďte opatrní. Horúca para z rúry môže spôsobiť popáleniny.
- Počas prevádzky nedávajte do spotrebiča ani do jeho blízkosti horľavé materiály.
- Na vyberanie a výmenu potravín v rúre vždy používajte rukavice.
- **POZOR:** Proces varenia musí byť pod dohľadom. Krátkodobý proces varenia musí byť neustále pod dohľadom.
- Pri varení s pevnými alebo tekutými tukmi nenechávajte sporák bez dozoru. Pri extrémnych podmienkach zahrievania sa môžu vznietiť. **Nikdy nevyliievajte vodu** na plamene horiaceho oleju, vypnite sporák a panvicu prikryte pokrievkou alebo prikrývkou.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vypnite hlavný vypínač.
- Uistite sa, že ovládacie gombíky spotrebiča sú vždy v polohe „0“ (stop), keď sa spotrebič nepoužíva.

- Po vytiahnutí sa zásobníky naklonia. Pri vyberaní z rúry dávajte pozor, aby ste horúce jedlo nerozliali alebo aby vám nespadlo.
- Na otvorené dvierka rúry nič nekladte. Mohlo by to spôsobiť nerovnováhu rúry alebo poškodiť dvierka.
- Do zásuvky nekladajte ťažké alebo horľavé predmety (napr. nylon, plastové vrecko, papier, látku atď.). To zahŕňa riad s plastovými doplnkami (napr. rúčkami).
- Na spotrebič ani na jeho rukoväť nevesajte uteráky, utierky ani oblečenie.

Počas čistenia a údržby

- Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou sa uistite, že je váš spotrebič odpojený zo siete.
- Pri čistení ovládacieho panela neodstraňujte ovládacie gombíky.
- Aby ste zachovali účinnosť a bezpečnosť vášho spotrebiča, odporúčame vám vždy používať originálne náhradné diely a v prípade potreby zavolať náš autorizovaný servis.
- Nepokúšajte sa spotrebič opravovať sami, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko a trvajte na použití originálnych náhradných dielov

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

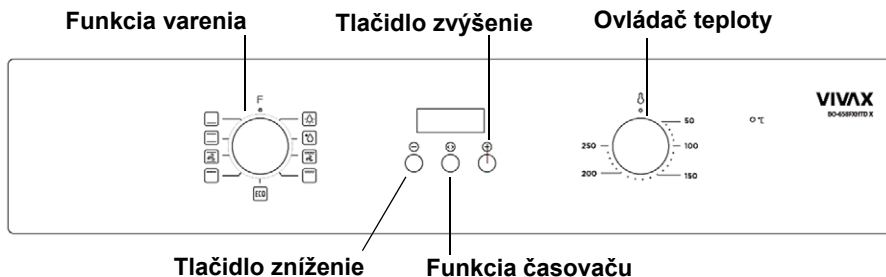
Skôr ako začnete spotrebič používať, pozorne si prečítajte „**DÔLEŽITÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**“ kapitola!

Pred použitím rúry prosím odstráňte všetky horľavé pásky, polystyrén a akékoľvek iné horľavé materiály. Zo spotrebiča vyberte aj návod na použitie a iné horľavé materiály.

Toto zariadenie by sa malo používať až po inštalácii do kuchynskej skrinky alebo podstavca.

Umožnite odpojenie spotrebiča po inštalácii pomocou prístupnej zástrčky alebo vypínača v pevnom vedení.

OVLÁDACÍ PANEL



Symbol	Popis funkcie
	Lampa rúry: Umožňuje užívateľovi sledovať priebeh varenia bez otvárania dvierok. Kontrolka rúry sa rozsvieti pri všetkých funkciách pečenia okrem funkcie ECO.
	Rozmrazovanie: Cirkulácia vzduchu pri izbovej teplote umožňuje rýchlejšie rozmrazovanie mrazených potravín (bez použitia akéhokoľvek tepla). Je to jemný, ale rýchly spôsob, ako urýchliť čas rozmrazovania a rozmrazovania hotových jedál a produktov plnených krémom atď.
	Spodný ohrievač: Teplo sa aplikuje iba spodnou stranou rúry. Túto možnosť použite na zhnednutie spodnej strany jedla. Táto funkcia je vhodná pre recepty na pomalé varenie alebo na ohrievanie jedál.
	Konvenčné varenie: Ohrievače z hornej a spodnej strany rovnomerne ohrievajú odkryté potraviny. Pečenie a opekanie je možné len na jednej úrovni.
	Konvenca s vetrákom: Horné vykurovacie teleso a spodné vykurovacie teleso fungujú s ventilátorom. Potraviny, ktoré sa majú variť, sa rovnomerne a rýchlo uvaria.
	Malý gril: Tento spôsob pečenia je bežné grilovanie, pri ktorom sa využíva iba vnútorná časť horného výhrevného telesa, ktoré smeruje teplo dole na jedlo.
	Dvojité grilovanie: Vnútorne ohrievacie teleso a vonkajšie ohrievacie teleso v hornej časti rúry fungujú súčasne. Vhodné na grilovanie väčšieho množstva potravín.
	Dvojité grilovanie s ventilátorom (na zadnom paneli): Vnútorne ohrievacie teleso a vonkajšie ohrievacie teleso v hornej časti rúry pracujú spolu s ventilátorom. Je vhodný na grilovanie veľkého množstva mäsa.
	Pre energeticky úsporné varenie. Varenie vybraných surovín šetrným spôsobom a teplo prichádza zhora a zdola.

Poznámka: Niektoré funkcie možno nebudú na vašom modeli dostupné.

NÁVOD NA OBSLUHU

Po prvom pripojení rúry k elektrickej sieti počkajte, kým sa na displeji automaticky nezobrazí „12.30“, zaznie jedno pípnutie a „12“., blikanie.

Pred použitím rúry sa uistite, že je nastavený správny čas dňa. Poznámka: používa 24 hodinový formát času, napríklad **14:00** sa zobrazuje ako **14:00**.

Na nastavenie správneho času dňa

- Stlačením tlačidla " + " " - " upravte nastavenie hodín.
- stlačte " ⏪ " na potvrdenie nastavenia hodín.
- Stlačením tlačidla " + " " - " upravte nastavenie minút.
- stlačte " ⏩ " potvrdíte nastavenie minút a časovač bude v pohotovostnom režime.

Poznámka: Ak displej neblíkajú, nastavte denný čas súčasným stlačením tlačidiel " + " a " - " na viac ako 3 sekundy.

Rúra ZAPNUTIE a VYPNUTIE

Ak je časovač v pohotovostnom režime, stlačte " ⏪ " na viac ako 3 sekundy, časovač prejde do manuálneho režimu a zobrazí sa symbol " ⏸ ", ktorý bude nepretržite svietiť.

- Nastavte požadovanú funkciu pečenia a stupeň teploty.
- Nastavte funkciu času, potom sa rúra zapne.

Ak nastavíte **Dur** alebo **End**, po varení sa rúra automaticky vypne.

Ak nastavíte manuál alebo minútku, po varení nastavte funkciu pečenia a gombík teploty rúry na " 0 „.

stlačte " ⏪ " a " + " na viac ako 3 sekundy, aby ste sa vrátili do pohotovostného režimu.

Nastavenie funkcie časovaču

V manuálnom režime stlačte " ⏪ " a môžete vstúpiť do nastavenia časovej funkcie, postupnosť nastavenia funkcie je Manuálny režim - Minútka-Dur-End-Manuálny režim. Potom vyberte funkciu pečenia a v prípade potreby upravte teplotu varenia.

Manuálny režim: ⏸

V manuálnom režime sa zobrazuje iba denný čas a symbol " ⏸ " sa rozsvieti. Dĺžku varenia musí ovládať používateľ.

Poznámky:

V manuálnom režime by sa zabezpečilo, že rúra nezostane náhodne zapnutá, po 5 hodinách nestlačíte žiadne tlačidlo, časovač bude blikať raz za sekundu, aby vás upozornil, že rúra prejde do pohotovostného režimu. Po celkovo 10 hodinách sa časovač prepne do pohotovostného režimu.

Keď časovač v manuálnom režime bliká, stlačte ľubovoľné tlačidlo, aby ste časovač vynulovali, ak chcete rúru ďalej používať. Alebo stlačte "⌚" a "+" spolu na viac ako 3 sekundy, aby ste prešli do pohotovostného režimu, ak rúru nebudete používať.

Nastavenie zvukového varovania časovaču: 🔔

Túto funkciu možno použiť na získanie zvukového upozornenia po uplynutí nastaveného časovača.

- stlačte "⌚" tlačidlo na výber funkcie minútky. Relevantný "🔔" symbol sa rozblíkajú.

- Použiť "+" " " - " tlačidlo na nastavenie minútky. (Pozrite si pokyny na nastavenie správneho času dňa).

stlačte "⌚" tlačidlo na potvrdenie, "🔔" symbol začne nepretržite svietiť. Keď "🔔" symbol začne nepretržite svietiť, nastavenie doby zvukovej výstrahy bude dokončené.

- Keď čas uplynie, časovač vydá zvukové upozornenie a zobrazí sa na obrazovke "🔔" a začne blikáť symbol.

Stlačením ľubovoľného tlačidla na menej ako 3 sekundy sa zastaví zvuková výstraha a "🔔" symbol z obrazovky zmizne.

Nastavenie času zvukového varovania slúži len na účely varovania. stlačte "⌚" a "+" spolu na viac ako 3 sekundy, aby ste prešli do pohotovostného režimu, ak rúru nebudete používať.

Poloautomatické programovanie podľa doby varenia: *Dur*

Táto funkcia sa používa na pečenie v požadovanom časovom rozsahu. Jedlá určené na pečenie sa vložia do rúry, rúra sa nastaví na požadovanú funkciu pečenia a stupeň teploty. Maximálne nastavenie doby varenia je 10 hodín.

- stlačte "⌚" tlačidlo, kým nevidíte "Dur" na obrazovke časovača. (Pred nastavením doby varenia.)

- Použiť "+" " " - " tlačidlo na úpravu doby varenia pre jedlo, ktoré chcete variť. (Pozrite si pokyny na nastavenie počas správneho času dňa.)

stlačte "⌚" tlačidlo na potvrdenie, na obrazovke sa zobrazí denný čas a symboly "A" "🔥" sa rozsvietia na obrazovke. Počas toho začne fungovať aj rúra.

- Po uplynutí nastaveného času sa rúra zastaví a vydá zvukové upozornenie. Na obrazovke tiež začne blikáť symbol „A“. Po nastavení funkcie pečenia a gombíka teploty rúry do polohy „0“. Ak stlačíte akékoľvek tlačidlo na menej ako 3 sekundy, zastaví sa zvuková výstraha. Stlačením "⌚" na viac ako 3 sekundy nastavíte rúru znova do manuálneho režimu, aby ste ju mohli použiť.

Poloautomatické programovanie podľa času dokončenia: **End**

Táto funkcia sa používa na varenie podľa požadovaného času varenia. Jedlo na varenie sa vloží do rúry. Rúra je nastavená na požadovanú funkciu pečenia a stupeň teploty.


- stlačte tlačidlo "⏪", kým nevidíte na obrazovke časovača „**End**“ (Koniec). (Pred nastavením času ukončenia).
- Použiť " + " - " tlačidlo na úpravu času varenia. (Pozrite si pokyny na nastavenie správneho času dňa).
- Stlačte tlačidlo "⏩" na potvrdenie, na obrazovke sa zobrazí denný čas a symboly " A " " 🕒 ". " sa rozsvieti na obrazovke. Počas toho začne fungovať aj rúra.
- Po uplynutí nastaveného času časovač automaticky zastaví rúru a vydá zvukové upozornenie. Symbol " A " znova začne blikať. Po nastavení funkcie pečenia a gombíka teploty rúry na " 0 „. Ak stlačíte akékoľvek tlačidlo na menej ako 3 sekundy, zastaví sa zvuková výstraha. Stláčením "⏪" na viac ako 3 sekundy nastavte rúru znova do manuálneho režimu, aby ste ju mohli použiť.

Plne automatické programovanie:

Táto funkcia sa používa na varenie po určitom čase s určitým trvaním. Jedlo na varenie sa vloží do rúry. Rúra je nastavená na požadovanú funkciu pečenia. Teplota rúry sa nastaví na požadovaný stupeň v závislosti od pripravovaného jedla.

1. stlačte "⏪", tlačidlo, kým nevidíte " **Dur** " na obrazovke časovača. Použiť " + " - " tlačidlo na úpravu doby varenia pre jedlo, ktoré chcete variť.
2. stlačte tlačidlo "⏩" na potvrdenie, na obrazovke sa zobrazí denný čas a symboly " A ", začnú na obrazovke nepretržite svietiť.
3. Pokračujte stlačením tlačidla "⏩", kým nevidíte na obrazovke časovača „**End**“. Keď vidíte "End" na obrazovke času použite " + " - " tlačidlo pre nastavenie času ukončenia, stlačte tlačidlo "⏩" na potvrdenie, na obrazovke sa zobrazí denný čas a symbol " A " začne na obrazovke nepretržite svietiť.
symbol " 🕒 " zmizne, kým sa nezačne varenie.



Poznámka: Môžete nastaviť čas, ktorý sa môže predĺžiť o 23,59 hodiny po čase získanom pripočítaním doby varenia k dennému času.

- Rúra sa spustí v čase vypočítanom odpočítaním doby varenia (**Dur** nastavenia) od nastaveného času dokončenia (**End** nastavenia času) a zastaví sa v nastavenom čase ukončenia.
- Keď je dosiahnutý čas **End**, časovač vydá zvukové upozornenie a zobrazí sa symbol " **A** " začne blikať.
- Po nastavení funkcie pečenia a gombíka teploty rúry na " **0** ". Ak stlačíte tlačidlo na menej ako 3 sekundy, zvuková výstraha sa zastaví.
- Stláčením "  " na viac ako 3 sekundy nastavíte rúru znova do manuálneho režimu, aby ste ju mohli použiť.

Vezmite prosím na vedomie:

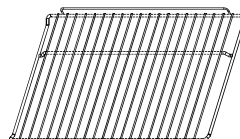
Po nastavení plnoautomatického režimu nie je možné zmeniť čas, Zmeniť čas znamená zrušiť automatický program a vstúpiť do zodpovedajúceho režimu. Ak potrebujete vynulovať automatický režim, musíte zastaviť nastavovanie aktuálneho režimu a znova nastaviť automatický režim podľa vyššie uvedených krokov.

Iné operácie

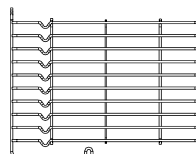
- Pri nastavovaní dátumu každej funkcie dlhým stlačením " + " alebo " - " na viac ako 3 sekundy sa bude dátum postupne a rýchlo zvyšovať alebo znižovať.
- Ak pri nastavovaní každej z časových funkcií nevykonáte žiadnu akciu po dobu 5 minút, vráti sa do manuálneho režimu.
- Pri nastavovaní každej z časových funkcií stlačte "  " na viac ako 3 sekundy vďaka čomu zrušíte aktuálne nastavenie a prejdete do manuálneho režimu.
- Počas nastavovania časovej funkcie stlačte tlačidlo " + " a "  " na viac ako 3 sekundy zaznie pípnutie, ktoré môže zrušiť aktuálne nastavenie funkcie času a prejsť do pohotovostného režimu.

DOPLNKY

Drôtený rošt *: Používa sa pre funkciu grilu, položte na rošt, tortovú formu s predmetmi na pečenie a grilovanie

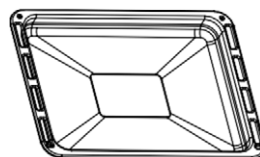


Posuvný držiak *: Používa sa na varenie väčších potravín. Podperné koľajničky na pravej a ľavej strane rúry možno vybrať. Nádoby a plech je možné položiť na dno rúry pomocou funkcií ako Radiačné grilovanie, Dvojité grilovanie, Dvojité grilovanie s ventilátorom.



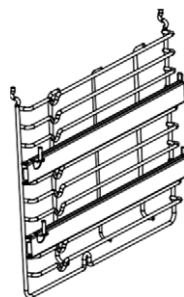
POZNÁMKA: Keď ukladáte riad na dno rúry, **NEPOUŽÍVAJTE** funkcie so spodným ohrevom, aby ste zabránili hromadeniu tepla na dne.

Univerzálna panvica *: použitie na varenie veľkého množstva potravín, ako sú vlhké koláče, pečivo, mrazené potraviny atď., alebo na zachytávanie tuku/rozliatej a mäsovej šťavy.



Teleskopické lišty *: Niektoré modely môžu mať teleskopické lišty na uľahčenie používania rúry. Tieto teleskopické bežce a posuvné držiaky je možné rozobrať odskrutkovaním skrutiek použitých na ich upevnenie. Po rozobraní je možné riad a plech položiť na dno rúry pomocou funkcií ako Sálavé grilovanie, Dvojité grilovanie, Dvojité grilovanie s ventilátorom.

POZNÁMKA: Keď ukladáte riad na dno rúry, **NEPOUŽÍVAJTE** funkcie so spodným ohrevom, aby ste zabránili hromadeniu tepla na dne.

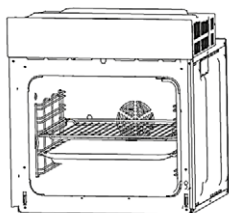


* **Poznámka:** Počet obsiahnutých doplnkov závisí od konkrétneho zakúpeného spotrebiča.

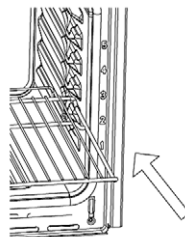
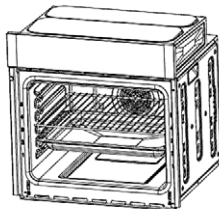
VAROVANIU K UMIESTNENIU POLICE

Aby sa zaistilo bezpečné fungovanie políc rúry, je nevyhnutné správne umiestnenie políc medzi postrannice. Medzi prvou a piatou vrstvou je možné použiť iba police a panvicu.

Poličky by sa mali používať v správnom smere, čo zabezpečí, že pri opatrnom vyberaní police alebo podnosu by horúce potraviny nemali sklznúť.



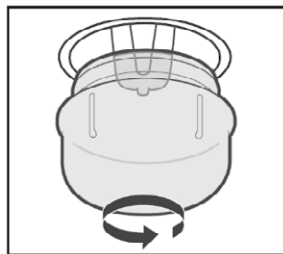
ALE



VÝMENA ŽIAROVKY

Pri výmene postupujte takto:

1. Odpojte napájanie zo sieťovej zásuvky alebo vypnite istič sieťovej zásuvky jednotky.
2. Odskrutkujte sklenený kryt žiarovky otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (berte v úvahu, že môže byť zatuhnutá) a žiarovku vymeňte za novú rovnakého typu.
3. Zaskrutkujte sklenený kryt žiarovky späť na miesto.



POZNÁMKA: Používajte iba halogénové žiarovky 25-40W/220V-240V, T300°C.

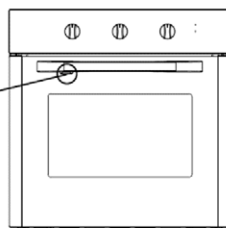
VETRACIE OTVORY (iba modely bez chladiaceho ventilátora)

POZNÁMKA:

Vďaka absencii motora chladiaceho ventilátora bude rúra odsávať priamo cez vetracie otvory v spodnej časti rukoväte.

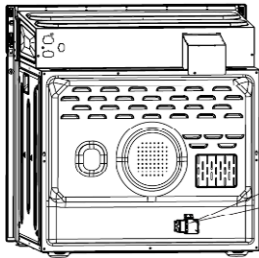
Dávajte pozor na možnú vysokú teplotu rukoväte, sklenených dvierok alebo ovládacieho panelu počas používania.

Vetracie
otvory



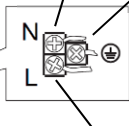
INŠTALÁCIA

Elektrické pripojenie



Modrý drôt
Zapojenie neutrálnej svorky

Zelená/žltá
Pripojenie uzemňovacej svorky

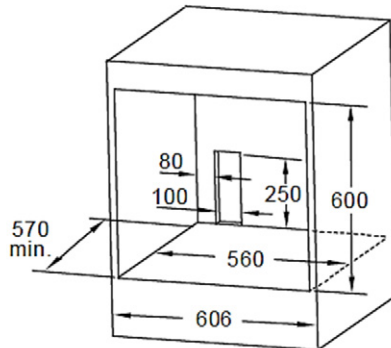
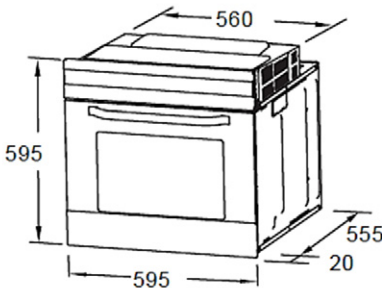


Hnedý drôt
Živé pripojenie terminálu

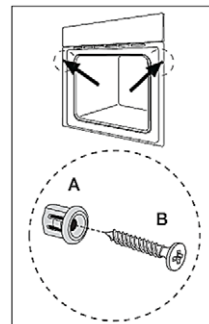
POZOR
Pred akýmkoľvek pripojením odpojte hlavné napájanie!

V prípade pevného zapojenia musí preveďené v súlade s pravidlami zapojenia zabudovaných spotrebičov s odpojením všetkých pólů

Vložte rúru do výklenku skrinky



1. Pre všetky rozmery sú prípustné len plusové odchýlky.
 2. Súčasťou skrinky nie je vypínač ani zásuvka.
1. Otvorte dverka rúry.
 2. Upevnite rúru na kuchynskú linku pomocou dvoch dištančných držiakov "A" ktoré pasujú do otvorov v ráme rúry a sú určené pre dve skrutky "B".



Recepty pre ECO režim

Recepty	Teplota (°C)	úroveň	čas (min)	Predhriatie
Zemiakový syr Gratinované	180	1	90-100	Nie
Syr Koláč	160	1	100-150	Nie
Fašírka	190	1	110-130	Nie

PREPRAVA

Ak potrebujete produkt prepraviť, použite originálny obal produktu a prenášajte ho v originálnom obale. Postupujte podľa prepravných značiek na obale. Všetky nezávislé časti prilepte k produktu páskou, aby ste zabránili poškodeniu produktu počas prepravy.

Ak nemáte originálny obal, pripravte si prepravný box, aby bol spotrebič, najmä vonkajšie povrchy výrobku, chránený pred vonkajšími hrozbami.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

1. Odpojte zástrčku zo sieťovej zásuvky.
2. Počas prevádzky rúry alebo krátko po jej spustení je veľmi horúca. Vyhňte sa dotyku vykurovacích telies.
3. Vnútrojnú časť, panel, veko, plechy a všetky ostatné časti rúry nikdy nečistite nástrojmi, ako je tvrdá kefa, čistiaca sieťka alebo nôž. Nepoužívajte abrazívne, škrabavé a čistiace prostriedky.
4. Po vyčistení vnútorných častí rúry mydlovou handričkou ju opláchnite a potom dôkladne osušte mäkkou handričkou.
5. Sklenené plochy čistite špeciálnymi prostriedkami na čistenie skla.
6. Rúru nečistite parnými čističmi.
7. Pred otvorením horného veka rúry vyčistíte rozliatu tekutinu. Pred zatvorením veka sa tiež uistite, že je varná doska dostatočne vychladená.
8. Pri čistení rúry nikdy nepoužívajte horľavé prostriedky ako kyseliny, riedidlo a benzín.
9. Neumývajte žiadnu časť vašej rúry v umývačke riadu.

Po každom použití vyčistíte vnútro rúry. Keď je rúra ešte teplá, odstránenie usadenín je jednoduchšie. Na čistenie môžete použiť teplú vodu so saponátom alebo niektorý z čistiacich prostriedkov na rúry v spreji. Čistiacu látku nestriekajte priamo na ohrievač alebo časti rohoží vo vnútri rúry, pretože by ste mohli poškodiť materiál a

vždy si prečítajte pokyny výrobcu na čistenie. Vyčistite plechy a tanieru v rúre teplou vodou a saponátom.

Zvyšky očistite jemným abrazívnym čistiacim práškom.

Nikdy nezakrývajte časti rúry hliníkovou fóliou. Mohlo by dôjsť k ich prehriatiu, čo môže ovplyvniť výsledok pečenia a poškodiť smalt rúry.

RIEŠENIE PROBLÉMOV



Ak problém so zariadením pretrváva aj po skontrolovaní týchto základných krokov na riešenie problémov, obráťte sa na autorizovaného servisného technika alebo kvalifikovaného technika.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Rúra sa nezapne.	Napájanie je vypnuté.	Skontrolujte, či je k napájanie funkčné. Skontrolujte tiež, či fungujú ostatné kuchynské spotrebiče.
Žiadne teplo, rúra sa nezohrieva.	Ovládanie teploty rúry je nesprávne nastavené. Dvierka rúry zostali otvorené.	Skontrolujte, či je ovládač teploty rúry nastavený správne.
Varenie v rúre je nerovnomerné.	Police rúry sú nesprávne umiestnené.	Skontrolujte, či sa používajú odporúčané teploty a polohy políc. Neotvárajte často dvierka, pokiaľ nevaríte veci, ktoré nie je potrebné otáčať. Ak budete dvierka často otvárať, vnútorná teplota bude nižšia a to môže ovplyvniť výsledky vášho pečenia.
Osvetlenie rúry (ak je k dispozícii) nefunguje.	Vyhorela áriarovka. Elektrické napájanie je odpojené alebo vypnuté.	Vymeňte lampu podľa pokynov. Uistite sa, že je v zásuvke v stene zapnutý prívod elektrickej energie.
Ventilátor rúry (ak je k dispozícii) je hlučný.	Police rúry vibrujú.	Skontrolujte, či je rúra vo vodorovnej polohe. Skontrolujte, či police a akékoľvek nádoby na pečenie nevibrujú alebo nie sú v kontakte so zadným panelom rúry.

TIPY NA ÚSPORU ENERGIE - RÚRA

- Jedlá varte podľa možnosti spoločne.
- Dodržujte krátky čas predhrievania.
- Nepredlžujte čas varenia.
- Na konci pečenia nezabudnite rúru vypnúť.
- Počas varenia neotvárajte dvierka rúry.

TECHNICKÁ INFORMÁCIA

Model	BO-658FXHTD G BO-658FXHTD X
Typ rúry na pečenie	Elektrická
Zdroj	220-240V~ 50-60Hz
Veľkosť produktu	595 x 595 x 575 mm
Vstavané rozmery	560 x 600 x 570 mm
Objem dutiny	70 l
Výkon	3,0 kW
Programy na varenie	8 + Svetlo
Časovač	Áno, digitálny
Konvekčný ventilátor	Áno
Ventilátor	Áno

Disposal of Electrical and Electronic Equipment



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic.

The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling.

By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources.

For detailed information about the collection of EE products contact the dealer where you purchased the product.

EU Declaraton of Conformity

This device is manufactured in accordance with the applicable European standards and in accordance with all applicable Directives and Regulations.

EU declaration of conformity can be downloaded from the following link:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala



VÁZENÝ/VÁZENÁ,

Ďakujeme za nákup Vivax prístroja a dúfame, že budete spokojný/á so svojim výberom. Ak počas záručnej lehoty budete potrebovať opravu produktu, prosíme Vas, aby ste sa poradili s oprávneným predajcom, ktorý Vám produkt predal alebo nás skontaktujte na nižšie uvedené telefónne čísla a adresy. **PROSÍME VÁS, ABY STE SI PRED POUŽITÍM PRODUKTU DOKLADNE PREČÍTALI POKYNY, KTORÉ SÚ UMIESTNENÉ VEDĽA PRODUKTU!**

ZÁRUČNÁ LISTINA

VIVAX

SK

MODEL PRÍSTROJA

SÉRIOVÉ ČÍSLO

DÁTUM PREDAJA

ČÍSLO ÚČTU PREDAJCU

PODPIS A PEČIATKA PREDAJCU

- Toutou zárukou M SAN Grupa ako poskytovateľ záruky v Chorvátskej Republike zaručuje bezplatnú opravu prístrojov v súlade s platnými predpismi a v súlade s podmienkami popísanými v tejto záručnej listine.
Toutou zárukou ručíme, že predmet tejto záruky bude fungovať bez chyby spôsobenej možnou zlou výrobou alebo použitím zlého materiálu pri výrobe. Všetky chyby, ktoré možno vzniknú, budú bezplatne opravené v oprávnenom servise počas záručnej lehoty.
- PODMIENKY ZÁRUKY** Záručná lehota začína sa odo dňa nákupu produktu a trvá 24 mesiacov.
Záruka na spotrebný materiál, ako sú batérie v telefóne alebo tablete je 6 mesiacov.
- V prípade chyby na produkte, ktorý je predmetom tejto záruky, zaväzujeme sa, že ho opravíme v čo najkratšej dobe, najneskôr v lehote 45 dní. Ak sa produkt nemôže opraviť alebo sa neopraví v lehote 45 dní, bude nahradený novým. Záruka bude predĺžená o čas potrebný na opravu.
- Záruka sa uznáva výlučne s doručením dokladu o nákupe a spolu s touto záručnou listinou, ktorá má byť správne vyplnená, respektíve má obsahovať dátum predaja, pečiatku a podpis predajcu.
- ZÁRUKA NEZAHŔŇA**
- Pravidelnú preveru, údržbu so zámenou častí, ktoré sa kazia normálnym použitím, úpravy alebo zmeny na zlepšovanie produktu na účely, ktoré nie sú popísané v technickom návode na použitie, okrem v prípade, keď na zmeny bol predložený súhlas M SAN GRUPA d.d.
- Záruka sa neuznáva v nasledujúcich prípadoch:**
Ak kupujúci nepredloží správnu záručnú listinu a doklad o nákupe.
Ak kupujúci nedodržiaval návody na použitie produktu.
Ak produkt bol otvorený, zmenený alebo ho opravovala nepoverená osoba.
Ak chyby na produkte vznikli spôsobením vyššej sily ako sú: úder blesku, úder elektrického prúdu v elektrickej sieti, prírodné pohromy a podobne. Ak chyby vznikli kvôli nevhodnému používaniu alebo nesprávnemu transportom. Ak chyba vznikla chybou v systéme na ktorý je produkt pripojený.
Táto záruka nemení zákonné spotrebiteľské práva platné v Slovenskom republike vo vzťahu na práva, ktoré predpisuje výrobca.
- Vyhlasenie o súlade a kopiu originálneho Vyhlásenia o súlade (EC Declaration of Conformity) si jednoducho nájdete na našej webovej stránke www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Názov poskytovateľa záruky: M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982

e-mail: info@mrservis.hr, prodaja@mrservis.hr, <http://www.vivax.com>

**DÁTUM PRÍJMU
PRÍSTROJA DO SERVISU**

DÁTUM OPRAVY

**DÁTUM PRÍJMU
PRÍSTROJA DO SERVISU**

DÁTUM OPRAVY

**DÁTUM PRÍJMU
PRÍSTROJA DO SERVISU**

DÁTUM OPRAVY

Centrálny servis pre Slovensko:

Mesto	Servis	Adresa	Telefónne čísla/E-mail
Prašov	D-J service.s.r.o	Šebastovská 2530/5 080 06 Prešov	+421 51 77 67 666 +421 902 782 427 djservis@djservis.net www.djservis.net

Obráťte sa na centrálny servis. Budú prijaté na najbližší miestne služby vo vašej oblasti.

**PRODUCT FICHE (EN) / INFORMACIJSKI LIST (HR) / INFORMATIVNI LIST (SRB) /
ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ (MAK) / INFORMACION GUIDE (AL) / PODATKOVNA
KARTICA (SL) / INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / KARTE
PRODUKTU (PL) / ПРОДУКТОВ ФИШ (BG) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) /
DATENBLATT (DE) / PRESCRIZIONI RELATIVE ALLE INFORMAZIONI (IT) /
INFORMATIE-EISEN (NE) / CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE (RO)**

**MODEL: BO-658FXHTD G
BO-658FXHTD X**

A	PRODUCT FICHE	INFORMACIJSKI LIST	
B	Brand	Robna marka	VIVAX
C	Oven Type (Elec. = Electric, Gas = Gas)	Vrsta Pećnice (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	Elec.
D	Model Identification	Naziv modela	BO-658FXHTD G BO-658FXHTD X
E	Mass of the appliance (kg)	Masa uređaja (kg)	31,2
F	Number of cavities	Broj prostora za pečenje	1
G	Heat source per cavity (Electric or Gas)	Izvor topline po prostoru za pečenje (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	Elec.
H	Volume per cavity (L)	Zapremina po prostoru za pečenje (L)	65
I	Energy consumption $EC_{\text{electric cavity}}$ required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in conventional mode per cavity (electric final energy) (kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{\text{električni prostor za pečenje}}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne pećnice za vrijeme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	0,91
J	Energy consumption $EC_{\text{electric cavity}}$ required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (electric final energy) (kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{\text{električni prostor za pečenje}}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne pećnice za vrijeme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	0,76
K	Energy consumption $EC_{\text{gas cavity}}$ required to heat a standardised load in a gas-fired cavity of an oven during a cycle in conventional mode per cavity (gas final energy) (MJ/cycle kWh/cycle* *1 kWh/cycle = 3,6 MJ/cycle)	Potrošnja energije $EC_{\text{plinski prostor za pečenje}}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske pećnice za vrijeme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus* *1 kWh/ciklus = 3,6 MJ/ciklus)	-
L	Energy consumption $EC_{\text{gas cavity}}$ required to heat a standardised load in a gas-fired cavity of an oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (gas final energy) (MJ/cycle kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{\text{plinski prostor za pečenje}}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske pećnice za vrijeme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus)	-
M	Energy Efficiency Index per cavity EEI_{cavity}	Indeks energetske učinkovitost po prostoru za pečenje $EEI_{\text{prostor za pečenje}}$	100,2 Conventional 92,0 ECO
N	The energy efficiency class of the model for each cavity	Razred energetske učinkovitosti modela za svaki prostor za pečenje	A

	Slovenščina	Čeština	Slovak
A	PODATKOVNA KARTICA	INFORMAČNÍ LIST (CZ)	INFORMAČNÝ LIST (SK)
B	Robna marka	Značka	Značka
C	Vrsta pečice (Elec. = Električna, Gas = Plin)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrina, Gas = Plyn)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrická, Gas = plyn)
D	Oznaka modela	Značka modelu	Identifikačný kód model
E	Masa aparata (kg)	Hmotnost (kg)	Závažia (kg)
F	Števílo prostorov za peko	Počet pečicích prostorů	Počet vykurovacích častí
G	Vir toplote za vsak prostor za peko (Elec. = Električna, Gas = Plin)	Zdroj tepla jednotlivých pečicích prostorů (Elec. = Elektrina, Gas = plyn)	Zdroj tepla na vykurovaciu časť (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn)
H	Prostornina vsakega prostora za peko	Objem jednotlivých pečicích prostorů (l)	Objem na vykurovaciu časť (l)
I	Poraba energije (električna energija) $EC_{\text{električni prostor za peko}}$ ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko električno segrevane pečice v ciklu v običajnem načinu za vsak prostor za peko (končna električna energija) (kWh/cikel)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{\text{electric cavity}}$) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cyklus)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{\text{electric cavity}}$) potřebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cyklus)
J	Poraba energije $EC_{\text{električni prostor za peko}}$ ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko električno segrevane pečice v ciklu v načinu z ventilatorjem za vsak prostor za peko (končna električna energija) (kWh/cikel)	Spotřeba energie ($EC_{\text{electric cavity}}$) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cyklus)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{\text{electric cavity}}$) potřebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cyklus)
K	Poraba energije $EC_{\text{plinski prostor za peko}}$ ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko plinske pečice v ciklu v običajnem načinu za vsak prostor za peko (končna energija iz plina) (MJ/cikel kWh/cikel* *1 kWh/cikel = 3,6 MJ/cikel)	Spotřeba energie $EC_{\text{gas cavity}}$ potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plymem během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cyklus, kWh/cyklus* * 1kWh/cyklus = 3,6MJ/cyklus)	Spotřeba energie $EC_{\text{gas cavity}}$ potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cyklus, kWh/cyklus* * 1kWh/cyklus = 3,6MJ/cyklus)
L	Poraba energije $EC_{\text{plinski prostor za peko}}$ ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko plinske pečice v ciklu v načinu z ventilatorjem za vsak prostor za peko (končna energija iz plina) (MJ/cikel kWh/cikel)	Spotřeba energie $EC_{\text{gas cavity}}$ potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plymem během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykles, kWh/cykles)	Spotřeba energie $EC_{\text{gas cavity}}$ potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cyklus, kWh/cyklus)
M	Indeks energetske učinkovitosti za vsak prostor za peko $EEI_{\text{prostor za peko}}$	Index energetické účinnosti jednotlivých pečicích prostorů EEI_{cavity}	Index energetickej účinnosti na vykurovaciu časť EEI_{cavity}
N	Razred energetske učinkovitosti modela za vsako območje peke	Třída energetické účinnosti třídy pro každý vypalovací prostor	Trieda energetickej účinnosti triedy pre každý spaľovací priestor



VIVAX

www.VIVAX.com